



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
17 September 2001

Russian
Original: English

**Комиссия по предупреждению преступности и
уголовному правосудию**

Доклад о работе возобновленной десятой сессии*

(6 и 7 сентября 2001 года)

* Настоящий документ представляет собой предварительный вариант доклада Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее десятой сессии. Позднее он будет издан в окончательном виде как *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2001 год, Дополнение № 10 (E/2001/30/Rev.1)*.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Вопросы, которые требуют решения Экономического и Социального Совета или должны доводиться до его сведения	1	3
Проекты резолюций, которые будут рекомендованы Экономическим и Социальным Советом для принятия Генеральной Ассамблеей		3
I. Мандат на разработку международно-правового документа против коррупции		3
II. Планы действий по осуществлению Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века		5
II. Проект мандата на разработку международно-правового документа против коррупции	2–4	21
Решения, принятые Комиссией	4	21
III. Выполнение решений десятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями: проекты планов действий по осуществлению Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века	5–20	21
A. Ход обсуждения	10–18	22
B. Решения, принятые Комиссией	19–20	24
IV. Утверждение доклада Комиссии о работе ее возобновленной десятой сессии	21–22	24
V. Организация сессии	23–28	25
A. Открытие и продолжительность сессии	25	25
B. Участники	26	25
C. Документация	27	25
D. Утверждение повестки дня	28	25
Приложения		
I. Участники		26
II. Перечень документов, представленных Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее возобновленной десятой сессии		29

Глава I

Вопросы, которые требуют решения Экономического и Социального Совета или должны доводиться до его сведения

Проекты резолюций, которые будут рекомендованы Экономическим и Социальным Советом для принятия Генеральной Ассамблеей

1. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету одобрить следующие проекты резолюций для принятия Генеральной Ассамблеей:

Проект резолюции I

Мандат на разработку международно-правового документа против коррупции*

Генеральная Ассамблея,

будучи обеспокоена серьезностью проблем, порождаемых коррупцией, которая может поставить под угрозу стабильность и безопасность обществ, подорвать демократические и моральные ценности и нанести ущерб социальному, экономическому и политическому развитию,

ссылаясь на свою резолюцию 51/59 от 12 декабря 1996 года, в которой она приняла Международный кодекс поведения государственных должностных лиц, рекомендовав этот кодекс государствам-членам в качестве инструмента, которым они могли бы руководствоваться в своих усилиях по борьбе с коррупцией,

ссылаясь также на свою резолюцию 51/191 от 12 декабря 1996 года, в которой она приняла Декларацию Организации Объединенных Наций о борьбе с коррупцией и взяточничеством в международных коммерческих операциях,

ссылаясь далее на свою резолюцию 55/61 от 4 декабря 2000 года, в которой она постановила

учредить специальный комитет для разработки эффективного международно-правового документа против коррупции и просила Генерального секретаря созвать межправительственную группу экспертов открытого состава для рассмотрения и подготовки проекта мандата на разработку такого документа,

ссылаясь на свою резолюцию 55/188 от 20 декабря 2000 года, в которой она предложила межправительственной группе экспертов открытого состава, созданной во исполнение резолюции 55/61, рассмотреть вопрос о незаконно переводимых средствах и возвращении таких средств в страны происхождения,

ссылаясь также на резолюцию 2001/13 от 24 июля 2001 года Экономического и Социального Совета, озаглавленную "Укрепление международного сотрудничества в предупреждении перевода средств незаконного происхождения, полученных от актов коррупции, включая отмыwanie средств, и в борьбе с ним, а также в возвращении таких средств",

подтверждая необходимость в подготовке широкого и эффективного международно-правового документа против коррупции,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о существующих международно-правовых документах, рекомендациях и других документах, касающихся коррупции¹, представленный Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее десятой сессии и совещанию Межправительственной группы экспертов открытого состава по подготовке проекта мандата на разработку международно-правового документа против коррупции,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Межправительственной группы экспертов открытого состава по подготовке проекта мандата на разработку международно-правового документа против коррупции, совещание которой проходило в Вене с 30 июля по 3 августа 2001 года², одобренный Комиссией по предупреждению преступности и уголовному право-

* Ход обсуждения см. часть вторую, глава II.

¹ E/CN.15/2001/3 и Corr.1.

² A/AC.260/2.

судию на ее возобновленной десятой сессии и Экономическим и Социальным Советом;

2. *постановляет*, что специальный комитет, учрежденный в соответствии с резолюцией 55/61 Генеральной Ассамблеи, будет разрабатывать широкую и эффективную конвенцию, которая, до окончательного определения ее названия, будет именоваться "Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции";

3. *просит* специальный комитет при разработке проекта конвенции применять всеобъемлющий и multidisciplinary подход и рассмотреть, в частности, следующие ориентировочные элементы: определения; сфера применения; защита суверенитета; меры по предупреждению; криминализация; санкции и средства правовой защиты; конфискация и арест; юрисдикция; ответственность юридических лиц; защита свидетелей и потерпевших; поощрение и укрепление международного сотрудничества; предупреждение перевода средств незаконного происхождения, полученных от актов коррупции, включая отмывание средств, и борьба с ним, а также возвращение таких средств; техническая помощь; сбор и анализ информации и обмен ею; а также механизмы для мониторинга осуществления;

4. *предлагает* специальному комитету использовать при выполнении своих задач в качестве справочных материалов доклад Межправительственной группы экспертов открытого состава, доклад Генерального секретаря о существующих международно-правовых документах, рекомендациях и других документах, касающихся коррупции¹, а также соответствующие разделы доклада Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее десятой сессии³, и, в частности, пункт 1 резолюции 2001/13 Экономического и Социального Совета;

5. *просит* специальный комитет принять во внимание существующие международно-правовые документы против коррупции и, когда это уместно, Конвенцию Организации Объединенных Наций

против транснациональной организованной преступности⁴;

6. *постановляет* проводить сессии специального комитета в 2002 и 2003 годах в Вене по мере необходимости и созывать не менее трех сессий в год продолжительностью в две недели каждая в рамках общих утвержденных ассигнований бюджета по программе на двухгодичный период 2002–2003 годов в соответствии с графиком, который будет разработан бюро специального комитета, и просит специальный комитет завершить его работу до конца 2003 года;

7. *постановляет также*, что бюро специального комитета избирается самим комитетом и состоит из двух представителей от каждой из пяти региональных групп;

8. *предлагает* странам-донорам оказать помощь Организации Объединенных Наций в обеспечении полного и эффективного участия развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, в работе специального комитета, включая покрытие путевых расходов и расходов в связи с пребыванием;

9. *настоятельно призывает* государства в полной мере участвовать в разработке конвенции и стремиться обеспечить непрерывность своего представительства;

10. *предлагает* специальному комитету принимать во внимание вклад неправительственных организаций и гражданского общества в соответствии с правилами Организации Объединенных Наций и с учетом практики, установленной специальным комитетом по разработке конвенции против транснациональной организованной преступности;

11. *с благодарностью принимает* предложение правительства Аргентины провести в своей стране неофициальное подготовительное совещание специального комитета, учрежденного в соответствии с резолюцией 55/61, до проведения его первой сессии;

12. *просит* специальный комитет представить доклады о ходе своей работы Комиссии по предупреждению преступности и уголовному пра-

³ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2001 год, Дополнение № 10 (E/2001/30/Rev.1).*

⁴ Резолюция 55/25, приложение.

восудию на ее одиннадцатой и двенадцатой сессиях в 2002 и 2003 годах, соответственно;

13. *просит* Генерального секретаря представить специальному комитету необходимые средства и ресурсы для поддержки его работы.

Проект резолюции II

Планы действий по осуществлению Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века*

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 55/59 от 4 декабря 2000 года, в которой она одобрила Венскую декларацию о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века⁵, принятую десятым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

отмечая, что в пункте 29 Венской декларации десятый Конгресс предложил Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию разработать конкретные меры по выполнению принятых в Декларации обязательств и принятию последующих мер в связи с ними,

напоминая о том, что в своей резолюции 55/60 от 4 декабря 2000 года она настоятельно призвала правительства в рамках предпринимаемых ими усилий по предупреждению преступности и борьбе с ней руководствоваться результатами десятого Конгресса и просила Генерального секретаря подготовить в консультации с государствами-членами проекты планов действий по выполнению принятых в Венской декларации обязательств и проведению последующих мероприятий для рассмотрения Комиссией на ее десятой сессии и принятия ею соответствующих решений,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* планы действий по осуществлению Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века, которые содержатся в приложении к настоящей резолюции;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* работу Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее девятой и десятой сессиях по подготовке планов действий по осуществлению Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века;

3. *просит* Генерального секретаря обеспечить максимально широкое распространение планов действий;

4. *предлагает* правительствам тщательно рассмотреть и надлежащим образом использовать планы действий в качестве руководства в их усилиях по формулированию законодательства, политики и программ в области предупреждения преступности и уголовного правосудия с целью выполнения принятых в Венской декларации обязательств и проведения последующих мероприятий;

5. *предлагает* Генеральному секретарю в тесном сотрудничестве с соответствующими межправительственными организациями и неправительственными организациями тщательно рассмотреть и надлежащим образом применять планы действий в качестве руководства при разработке политики и программ в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в соответствии со среднесрочными планами и бюджетами по программам и при условии наличия ресурсов;

6. *предлагает* Секретариату провести обсуждения с институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия относительно их возможного вклада в осуществление планов действий на основе координации со стороны Комиссии;

7. *предлагает* государствам-членам и региональным и международным учреждениям, включая финансовые учреждения, содействовать дальнейшему укреплению Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия на основе обеспечения устойчивого финансирования и других мероприятий по технической поддержке в целях оказания помощи заинтересованным государствам в области предупреждения преступности и уголовного правосудия с учетом конкретных потребностей.

* Ход обсуждения см. часть вторую, глава III.

⁵ Резолюция 55/59, приложение.

8. *просит* Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию обеспечить контроль за осуществлением планов действий, и при необходимости, делать любые рекомендации.

Приложение

Пересмотренные проекты планов действий по осуществлению Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века

I. Меры по борьбе с транснациональной организованной преступностью

1. В целях претворения в жизнь обязательств, принятых в соответствии с пунктами 5, 6, 7 и 10 Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века (резолюция 55/59 Генеральной Ассамблеи, приложение), и последующих мер в связи с ними, а также содействия подписанию, ратификации, вступлению в силу и последовательному осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (резолюция 55/25 Ассамблеи, приложение I) и протоколов к ней рекомендуются нижеследующие конкретные меры.

A. Национальные меры

2. Государствам, которые еще не подписали Конвенцию и протоколы к ней, следует как можно скорее сделать это, а государствам, которые уже подписали эти юридические документы, следует приложить все усилия к тому, чтобы как можно скорее ратифицировать их. Каждое государство установит приоритеты, касающиеся эффективного осуществления Конвенции и протоколов к ней, и будет соответствующим образом и как можно оперативнее действовать, пока все положения этих юридических документов полностью не вступят в силу и не начнут действовать. Государства индивидуально и коллективно будут, в соответствующих случаях, стремиться содействовать следующим мерам:

а) разработка законодательства, устанавливающего или усиливающего санкции, полномочия на проведение расследований, уголовно-процессуальные нормы и другие аспекты;

б) создание потенциала, в том числе в целях сотрудничества, путем укрепления систем предупреждения преступности и уголовного правосудия и создания или расширения учреждений, ответственных за предупреждение и выявление транснациональной организованной преступности и борьбу с ней;

с) учреждение или совершенствование учебных программ для судей, прокуроров, сотрудников правоохранительных органов и других лиц или учреждений, ответственных за предупреждение и выявление транснациональной организованной преступности и борьбу с ней;

д) подготовка и совместное использование информации и аналитических данных о методах, деятельности и общих тенденциях организованной преступности, а также о личности, местонахождении и деятельности конкретных лиц или групп, подозреваемых в участии в организованной преступности, в той мере, в какой это соответствует национальному законодательству и международным соглашениям и договоренностям;

е) общее содействие осуществлению эффективных стратегий борьбы с преступностью.

3. Государства, в соответствующих случаях, будут также стремиться:

а) поддерживать усилия Центра по международному предупреждению преступности Секретариата, направленные на содействие ратификации Конвенции и протоколов к ней, через проведение региональных семинаров и оказывать подписавшим государствам помощь до и после ратификации путем предоставления им финансовых средств, помощи экспертов и/или других видов помощи;

б) последовательно увеличивать общий объем внебюджетных взносов, а также укреплять и расширять донорскую базу Центра для обеспечения наличия достаточных материальных и технических ресурсов для проектов, осуществляемых в поддержку Конвенции и протоколов к ней, а также других проектов и программ;

с) крепить международное сотрудничество с целью создания условий, способствующих борьбе с организованной преступностью, содействия росту и устойчивому развитию, а также ликвидации нищеты и безработицы;

В. Международные меры

4. Центр по международному предупреждению преступности в сотрудничестве с другими заинтересованными международными и региональными организациями, в соответствующих случаях, и согласно резолюции 56/... Генеральной Ассамблеи будет:

а) организовывать семинары высокого уровня с целью повысить степень осведомленности о Конвенции и протоколах к ней среди государств, межправительственных и неправительственных организаций и других ключевых групп или отдельных лиц;

б) оказывать государствам, по их просьбе, помощь в разработке законодательства и подзаконных актов, а также оказывать другие экспертные услуги или техническое содействие в ратификации и осуществлении юридических документов;

в) оказывать государствам, по их просьбе, помощь в налаживании или активизации двустороннего и многостороннего сотрудничества в областях, охватываемых Конвенцией, особенно в областях использования современных коммуникационных технологий;

г) на регулярной основе осуществлять сбор и анализ данных о транснациональной организованной преступности в консультациях с заинтересованными государствами;

д) в консультациях с заинтересованными государствами вести базу данных, которая позволяла бы проводить более комплексный углубленный анализ характера, тенденций и географической картины стратегий и деятельности организованных преступных групп, а также наиболее эффективных методов борьбы с транснациональной организованной преступностью;

е) вести базу данных о соответствующих национальных законах;

ж) оказывать поддержку Специальному комитету по разработке конвенции против транснациональной организованной преступности в подготовке правил и процедур Конференции Участников Конвенции;

з) оказывать секретариатскую и общую поддержку Конференции Участников Конвенции.

II. Меры по борьбе с коррупцией

5. В целях претворения в жизнь обязательств, принятых в соответствии с пунктом 16 Венской декларации, и последующих мер в связи с ними, разработки эффективного международно-правового документа против коррупции, а также разработки и осуществления других мер и программ по предупреждению коррупции и борьбе с ней рекомендуются нижеследующие конкретные меры.

А. Национальные меры

6. Государства индивидуально и коллективно будут, в соответствующих случаях, стремиться содействовать следующим мерам:

а) всестороннее участие в работе сессий специального комитета для переговоров по конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, учрежденного в соответствии с резолюцией 55/61 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 2000 года;

б) содействие всестороннему и эффективному участию развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, в работе специального комитета; эта цель может быть достигнута путем предоставления внебюджетных ресурсов Центру по международному предупреждению преступности;

в) усилия, направленные на завершение работы над будущей конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции к концу 2003 года с учетом существующих правовых документов против коррупции и, когда это целесообразно, Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

г) начало разработки, в соответствующих случаях, национальных законодательных, административных и других мер в целях содействия ратификации и эффективному осуществлению будущей конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, включая национальные меры против коррупции и меры в поддержку эффективного сотрудничества с другими государствами.

7. Государства будут, в соответствующих случаях, стремиться бороться с внутренней коррупцией с помощью следующих мер:

а) оценка существующих в стране видов, причин, последствий и издержек коррупции;

б) разработка национальных стратегий и планов действий по борьбе с коррупцией на основе широкого участия заинтересованных представителей правительства и гражданского общества;

в) применение или установление во внутреннем праве соответствующих составов преступлений, а также полномочий на проведение расследований и уголовно-процессуальных норм в целях борьбы с коррупцией и решения связанных с ней проблем;

г) укрепление систем и институтов государственного управления, особенно институтов системы уголовного правосудия, в целях обеспечения и/или повышения их независимости и сопротивляемости коррумпирующему влиянию;

д) поддержание или создание учреждений и структур, обеспечивающих прозрачность и публичную отчетность в правительстве, деловых кругах и других ключевых социально-экономических секторах;

е) приобретение опыта в осуществлении мер по борьбе с коррупцией, а также обучение и подготовка должностных лиц по вопросам, связанным с характером и последствиями коррупции, и методам эффективной борьбы с ней.

8. Государства будут, в соответствующих случаях, стремиться бороться с транснациональной коррупцией с помощью следующих мер:

а) подписание, ратификация и осуществление соответствующих существующих международных документов против коррупции;

б) надлежащее осуществление на национальном уровне мер и рекомендаций по борьбе с коррупцией в соответствии с национальным законодательством;

в) создание и укрепление национального потенциала в области международного сотрудничества в вопросах борьбы с коррупцией, включая решение вопроса о репатриации доходов от коррупции;

г) повышение информированности соответствующих государственных ведомств и министерств, в частности министерств юстиции, внутренних дел, иностранных дел и сотрудничества в целях развития, о серьезности проблем, порождаемых транснациональной коррупцией, и необходимости поддержки эффективных мер борьбы с ней;

д) предоставление материальной, технической или иной поддержки другим государствам в рамках программ борьбы с коррупцией как напрямую, так и через финансовую поддержку глобальной программы борьбы с коррупцией;

е) ограничение возможностей для перевода и сокрытия доходов от коррупции и решение вопроса о возвращении таких доходов в страны их происхождения; эта деятельность может включать обеспечение осуществления мер по борьбе с отмыванием денег, предусмотренных в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и в других международно-правовых документах, а также разработку и осуществление новых мер.

В. Международные меры

9. Центр по международному предупреждению преступности в сотрудничестве с другими заинтересованными международными и региональными организациями, в соответствующих случаях, и согласно резолюции 56/... Генеральной Ассамблеи будет:

а) предоставлять услуги специалистов и обеспечивать полное секретариатское обслуживание специального комитета для переговоров по конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции в ходе его работы;

б) обеспечивать при помощи государств-членов всестороннее и эффективное участие развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, в работе специального комитета, в том числе за счет покрытия путевых и местных расходов;

в) оказывать государствам, по их просьбе, техническое содействие в ратификации и осуществлении будущей конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;

d) оказывать государствам помощь в налаживании или активизации двустороннего и многостороннего сотрудничества в областях, охватываемых будущей конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции;

e) вести в стандартном формате базу данных о существующих национальных оценках состояния проблемы коррупции, а также готовить руководства по наиболее эффективным методам борьбы с коррупцией;

f) содействовать обмену опытом и специальными знаниями между государствами;

g) пересматривать и обновлять руководство по практическим мерам по борьбе с коррупцией⁶;

h) разрабатывать проекты технического сотрудничества по предупреждению коррупции и борьбе с ней в целях оказания государствам, по их просьбе, помощи в осуществлении таких проектов в рамках глобальной программы борьбы с коррупцией.

III. Меры по борьбе с торговлей людьми

10. В целях претворения в жизнь обязательств, принятых в соответствии с пунктом 14 Венской декларации, и последующих мер в связи с ними, безотлагательного принятия эффективных мер по предупреждению торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и борьбе с ней, и развития в этом отношении сотрудничества между государствами рекомендуются нижеследующие конкретные меры.

A. Национальные меры

11. Государства индивидуально и коллективно будут, в соответствующих случаях, стремиться содействовать следующим мерам:

a) подготовка и совместное использование информации и аналитических данных о характере и масштабах торговли людьми на национальном и региональном уровнях, а также об известных торговцах и организациях, занимающихся торговлей людьми, и об используемых ими средствах и методах в той мере, в какой это соответствует

национальному законодательству и международным соглашениям и договоренностям;

b) принятие или усиление, когда это необходимо, эффективных законов и процедуры для предупреждения торговли людьми и наказания за такую деятельность, а также эффективных мер поддержки и защиты жертв и свидетелей такой торговли;

c) рассмотрение вопроса об осуществлении мер по обеспечению защиты и физической, психологической и социальной реабилитации жертв торговли людьми;

d) оказание поддержки национальным и международным неправительственным и другим организациям, а также элементам гражданского общества по вопросам, связанным с торговлей людьми, и сотрудничество с ними;

e) проведение обзора и оценки эффективности национальных мер по борьбе с торговлей людьми и рассмотрение вопроса о предоставлении такой информации для сопоставления и изучения в целях разработки более эффективных мер по борьбе с такой торговлей;

f) подготовка и распространение среди населения информации о торговле людьми для просвещения потенциальных жертв такой торговли;

g) укрепление потенциала международного сотрудничества в разработке и осуществлении мер по борьбе с торговлей людьми;

h) рассмотрение вопроса о выделении добровольных взносов в поддержку осуществления глобальной программы борьбы с торговлей людьми;

i) выделение дополнительных ресурсов в поддержку разработки и осуществления национальных и региональных стратегий борьбы с торговлей людьми.

B. Международные меры

12. Центр по международному предупреждению преступности в сотрудничестве с другими заинтересованными международными и региональными организациями, в соответствующих случаях, и согласно резолюции 56/... Генеральной Ассамблеи будет:

⁶ См. резолюцию 1995/14 Экономического и Социального Совета, пункт 6.

а) разрабатывать проекты технического сотрудничества в целях предупреждения торговли людьми и борьбы с ней, а также защиты жертв и свидетелей такой торговли для оказания государствам, по их просьбе и при условии наличия ресурсов, помощи в осуществлении таких проектов в рамках глобальной программы борьбы с торговлей людьми;

б) вести глобальную базу данных, содержащую информацию о характере и масштабах торговли людьми и наиболее эффективных методах предупреждения и пресечения такой торговли, в сотрудничестве с Межрегиональным научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия; и

с) создаст механизмы оценки эффективности мер по борьбе с торговлей людьми.

IV. Меры по борьбе с незаконным ввозом мигрантов

13. В целях претворения в жизнь обязательств, принятых в соответствии с пунктом 14 Венской декларации, и последующих мер в связи с ними и безотлагательного принятия эффективных мер для предупреждения незаконного ввоза мигрантов и борьбы с ним, а также развития в этом отношении сотрудничества между государствами рекомендуются нижеследующие конкретные меры.

А. Национальные меры

14. Государства индивидуально и коллективно будут, в соответствующих случаях, стремиться содействовать следующим мерам:

а) подготовка и совместное использование информации и аналитических данных о характере и масштабах незаконного ввоза мигрантов на национальном и региональном уровнях, а также об известных лицах и организациях, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, и об используемых ими средствах и методах в той мере, в какой это соответствует национальному законодательству и международным соглашениям и договоренностям;

б) принятие или усиление, когда это необходимо, эффективных законов для предупреждения незаконного ввоза мигрантов и наказания за такую деятельность, а также мер поддержки и защиты

прав незаконно ввозимых мигрантов и свидетелей по делам о незаконном ввозе в соответствии с Протоколом против незаконного ввоза мигрантов по суше, воздуху и морю, дополняющим Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение III);

с) осуществление мер по защите основных прав незаконно ввезенных мигрантов и, в рамках имеющихся средств, свидетелей по делам о незаконном ввозе с целью защитить их от насилия и принять соответствующие меры в случаях, когда жизнь, безопасность или человеческое достоинство мигрантов в процессе их незаконного ввоза ставятся под угрозу;

д) оказание поддержки национальным и международным неправительственным и другим организациям, а также элементам гражданского общества по вопросам, связанным с незаконным ввозом мигрантов, и сотрудничество с ними;

е) проведение обзора и оценки эффективности национальных мер по борьбе с незаконным ввозом мигрантов и рассмотрение вопроса о предоставлении такой информации для сопоставления и изучения в целях разработки более эффективных мер;

ф) подготовка и распространение среди населения информации о незаконном ввозе мигрантов для просвещения должностных лиц, широкой общественности и потенциальных мигрантов о подлинном характере такого незаконного ввоза, в том числе об участии в нем организованных преступных групп и опасностях, которым подвергаются незаконно ввозимые мигранты;

г) укрепление потенциала международного сотрудничества в разработке и осуществлении мер по борьбе с незаконным ввозом мигрантов.

В. Международные меры

15. Центр по международному предупреждению преступности в сотрудничестве с другими заинтересованными международными и региональными организациями, в соответствующих случаях, и согласно резолюции 56/... Генеральной Ассамблеи будет разрабатывать проекты технического сотрудничества в целях предупреждения незаконного

ввоза мигрантов и борьбы с ним, обеспечивая при этом защиту прав незаконно ввозимых мигрантов, в целях оказания государствам, по их просьбе, помощи в осуществлении таких проектов.

V. Меры по борьбе с незаконным изготовлением и оборотом огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему

16. В целях претворения в жизнь обязательств, принятых в соответствии с пунктом 15 Венской декларации, и последующих мер в связи с ними и безотлагательного принятия эффективных мер, которые необходимы для сокращения числа случаев незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему и связанных с этим противозаконных деяний, в соответствии с условиями Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (резолюция 55/255 Генеральной Ассамблеи, приложение), рекомендуются нижеследующие конкретные меры.

A. Национальные меры

17. Государства индивидуально и коллективно будут, в соответствующих случаях, стремиться содействовать следующим мерам:

а) принятие и усиление, когда это необходимо, национальных законов и процедур, в частности процедур, касающихся уголовных преступлений, и процедур конфискации, ареста, изъятия и уничтожения огнестрельного оружия, его составных частей, компонентов и боеприпасов к нему;

б) выполнение требований, касающихся ведения учета огнестрельного оружия, маркировки огнестрельного оружия, маркировки и деактивации огнестрельного оружия;

с) создание или поддержание эффективных систем выдачи лицензий или разрешений на импорт, экспорт и транзит огнестрельного оружия,

его составных частей, компонентов и боеприпасов к нему;

д) введение соответствующих юридических и административных мер, направленных на предупреждение утраты, хищения или утечки огнестрельного оружия, с целью обмена соответствующей информацией, касающейся огнестрельного оружия, и двустороннего, регионального и международного сотрудничества, в том числе посредством обмена информацией и оказания технической помощи;

е) рассмотрение вопроса о создании эффективной нормативной основы, регулирующей деятельность лиц, осуществляющих брокерские операции в сделках, связанных с импортом, экспортом или транзитом огнестрельного оружия.

B. Международные меры

18. Центр по международному предупреждению преступности в сотрудничестве с другими заинтересованными международными и региональными организациями, в соответствующих случаях, и согласно резолюции 56/... Генеральной Ассамблеи будет:

а) разрабатывать проекты технического сотрудничества в целях предупреждения незаконного оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему и связанной с этим деятельности, борьбы с такой деятельностью и ее искоренения для оказания государствам, особенно развивающимся странам и странам с переходной экономикой, по их просьбе, помощи в осуществлении таких проектов;

б) создавать и вести глобальную базу данных о существующих национальных и региональных нормах, регулирующих оборот огнестрельного оружия, и о связанной с этим правоохранительной практике, а также о наиболее эффективных методах контроля над огнестрельным оружием.

VI. Меры по борьбе с отмыванием денег

19. В целях претворения в жизнь обязательств, принятых в соответствии с пунктом 17 Венской декларации, и последующих мер в связи с ними и разработки, принятия и осуществления эффективного внутреннего законодательства, норм регули-

рования и административных мер для предупреждения, выявления и пресечения отмывания денег на национальном и транснациональном уровнях в сотрудничестве с другими государствами, согласно соответствующим международным документам, в частности Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и, руководствуясь соответствующими инициативами в области борьбы с отмыванием денег, выдвинутыми региональными, межрегиональными и многосторонними организациями, рекомендуются нижеследующие конкретные меры.

A. Национальные меры

20. Государства индивидуально и коллективно будут, в соответствующих случаях, стремиться содействовать следующим мерам:

а) принятие всеобъемлющих мер для эффективного решения проблемы отмывания денег во всех ее аспектах с участием всех соответствующих министерств, ведомств и учреждений и в консультациях с представителями финансового сектора;

б) усилия по обеспечению того, чтобы во внутреннем законодательстве должным образом признавались в качестве уголовно наказуемых деяния и методы, используемые для сокрытия, конверсии или перевода доходов от преступлений с целью утаить характер или происхождение этих доходов, в соответствии со статьей 6 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

в) усилия по обеспечению наличия надлежащих полномочий в области регулирования, инспектирования и расследования в целях обнаружения и выявления случаев отмывания денег;

г) усилия по обеспечению наличия надлежащих следственных и судебных полномочий, которые позволяли бы выявлять, отслеживать, арестовывать, конфисковывать и отчуждать доходы от преступлений;

д) усилия по обеспечению наличия соответствующих юридических полномочий и административных ресурсов, которые позволяли бы своевременно и эффективно реагировать на

просьбы других государств в случаях, связанных с отмыванием денег;

е) поддержка национальных и международных исследований и участие в таких усилиях для наблюдения за тенденциями в области отмывания денег и международными стратегиями реагирования и для их анализа;

ж) в соответствии с действующими многосторонними соглашениями, осуществление проектов или программ по оказанию другим государствам помощи в разработке, подготовке или совершенствовании законов, нормативных актов и административных процедур для борьбы с отмыванием денег, включая глобальную программу борьбы с отмыванием денег и другие мероприятия или проекты, содействующие осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

з) мероприятия или программы по подготовке должностных лиц или обмену опытом в области борьбы с отмыванием денег, такие как учебные практикумы и семинары.

B. Международные меры

21. Управление по контролю над наркотиками и предупреждению преступности в сотрудничестве с другими заинтересованными международными и региональными организациями, в соответствующих случаях, и согласно резолюции 56/... Генеральной Ассамблеи будет разрабатывать мероприятия в области технического сотрудничества для предупреждения отмывания денег и борьбы с ним в целях оказания государствам, по их просьбе, помощи в осуществлении этих мероприятий.

VII. Меры по борьбе с терроризмом

22. В целях претворения в жизнь обязательств, принятых в соответствии с пунктом 19 Венской декларации, и последующих мер в связи с ними, а также принятия эффективных, решительных и безотлагательных мер, направленных на предупреждение и пресечение преступной деятельности, проводимой с целью содействия терроризму во всех его формах и проявлениях, рекомендуются нижеследующие конкретные меры.

A. Национальные меры

23. Государства индивидуально и коллективно будут, в соответствующих случаях, стремиться содействовать следующим мерам:

а) подписание и ратификация международных документов, касающихся терроризма;

б) проведение исследований и сбор информации о преступной деятельности, проводимой с целью содействия терроризму во всех его формах и проявлениях, в том числе о личности, местонахождении и деятельности конкретных лиц или групп, участвующих в такой деятельности, и поддержка аналогичной работы на международном уровне в той мере, в которой это соответствует национальному законодательству и международным соглашениям и договоренностям;

в) проведение обзора своих соответствующих внутренних законов и процедур с целью принятия эффективных внутренних мер по борьбе с терроризмом и связанной с ним преступностью, укрепления возможностей по сотрудничеству в надлежащих случаях с другими государствами и эффективного осуществления соответствующих международных документов;

г) укрепление сотрудничества между учреждениями по борьбе с терроризмом и учреждениями, занимающимися борьбой с преступностью. Это может включать создание пунктов связи или использование других каналов связи между учреждениями по борьбе с терроризмом и учреждениями, занимающимися борьбой с преступностью, для улучшения обмена информацией;

е) рассмотрение вопроса о внесении добровольных взносов для поддержки осуществления мероприятий Центра, направленных на предупреждение терроризма.

B. Международные меры

24. Центр по международному предупреждению преступности в сотрудничестве с другими заинтересованными международными и региональными организациями и в координации с Управлением по правовым вопросам Секретариата, в соответствующих случаях, и согласно резолюции 56/... Генеральной Ассамблеи будет:

а) принимать меры по повышению осведомленности о соответствующих международных документах, поощрению государств к подписанию и ратификации таких документов и, когда это практически возможно, предоставлению помощи государствам, по их просьбе, в осуществлении таких документов;

б) в сотрудничестве с государствами-членами принимать меры по повышению осведомленности общественности о характере и масштабах международного терроризма и его связи с преступностью, включая организованную преступность, когда это уместно;

в) продолжать вести имеющиеся базы данных по терроризму;

г) предлагать государствам-членам аналитическую поддержку посредством сбора и распространения информации о связи между терроризмом и сопряженной с ним преступной деятельностью;

е) если того потребует развитие ситуации, составлять для рассмотрения государствами-членами конкретные предложения о мерах по укреплению своего потенциала в целях дальнейшего развития, в рамках своего мандата, и претворения в жизнь связанного с предупреждением терроризма компонента своих мероприятий.

VIII. Меры по предупреждению преступности

25. В целях претворения в жизнь обязательств, принятых в соответствии с пунктом 25 Венской декларации, и последующих мер в связи с ними, а также разработки комплексных международных, региональных, национальных и местных стратегий предупреждения преступности, рекомендуются нижеследующие конкретные меры.

A. Национальные меры

26. Государства индивидуально и коллективно будут, в соответствующих случаях, стремиться содействовать следующим мерам:

а) поощрение тесного сотрудничества между различными секторами общества, включая секторы юстиции, здравоохранения, образования, социальных услуг и жилищный сектор, что

необходимо для поддержки эффективного предупреждения преступности на базе общин;

b) тесное сотрудничество с элементами гражданского общества и предоставление им помощи в деле разработки, принятия и поощрения инициатив по предупреждению преступности с учетом важности осуществления этой деятельности, по возможности, на основе доказавших свою эффективность практических мер и обеспечения надлежащего соотношения между различными подходами к предупреждению преступности на базе общин;

c) поощрение проведения оценки эффективности программ предупреждения преступности;

d) разработка практических мер, направленных на предупреждение повторной виктимизации жертв преступности;

e) разработка и осуществление ситуативных и других программ предупреждения преступности с учетом необходимости недопущения ущемления гражданских свобод;

f) сотрудничество с другими правительствами и неправительственными организациями в разработке и распространении успешных и новаторских инициатив по предупреждению преступности и специальных знаний и опыта в области практических мер по предупреждению преступности, включая проведение среди населения информационно-просветительских кампаний, касающихся эффективного предупреждения преступности и вклада, который отдельные лица, семьи, общины и органы управления всех уровней могут внести в обеспечение более безопасных и мирных условий существования общин;

g) рассмотрение вопроса о содействии осуществлению совместных усилий различных стран по разработке комплексной международной стратегии дальнейшего предупреждения преступности на базе общин;

h) предпринять шаги по включению в свои национальные стратегии предупреждения преступности мер, направленных на предупреждение и пресечение преступности, связанной с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и сопряженными с ними формами нетерпимости.

В. Международные меры

27. Центр по международному предупреждению преступности в сотрудничестве с другими заинтересованными международными и региональными организациями, в соответствующих случаях, и согласно резолюции 56/... Генеральной Ассамблеи будет:

a) развивать и распространять специальный опыт в области предупреждения преступности, который был бы тщательно адаптирован на основе доказавших свою эффективность практических мер к условиям в странах, в которых такие практические меры будут применяться, с помощью семинаров, учебных программ и других средств;

b) по соответствующей просьбе заинтересованного государства или государств проводить среди населения информационно-просветительские кампании, касающиеся эффективного предупреждения преступности и соответствующего вклада, который отдельные лица, семьи, общины и органы управления всех уровней могут внести в обеспечение более безопасных и мирных условий существования общин;

c) стремиться способствовать обмену информацией и опытом в области предупреждения преступности для стимулирования новых форм сотрудничества между странами с участием правительств, общества и неправительственных организаций;

d) осуществлять оценку эволюции и глобализации преступности и подготавливать в этой связи ответные меры на основе новаторских и эффективных инициатив по предупреждению преступности, учитывающих воздействие новых технологий на преступность и предупреждение преступности;

e) продолжать координацию исследований преступности в городских районах и мер по ее эффективному предупреждению, включая возможные культурные и институциональные различия в эффективном предупреждении преступности;

f) поощрять государства-члены включать в международные стандарты и нормы, касающиеся предупреждения преступности, меры по предупреждению и пресечению преступности, связанной с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией

и сопряженными с ними формами нетерпимости с учетом мер, уже принятых государствами-членами;

g) разрабатывать проекты технического сотрудничества в области предупреждения преступности для запрашивающих государств и оказывать помощь в их осуществлении;

h) работать над подготовкой руководства для директивных органов и пособия по доказавшим свою эффективность практическим мерам в области предупреждения преступности.

IX. Меры по поддержке свидетелей и жертв преступности

28. В целях претворения в жизнь обязательств, принятых в соответствии с пунктом 27 Венской декларации, и последующих мер в связи с ними, проведения обзора, когда это возможно, соответствующих практических мер к 2002 году, разработки планов действий, укрепления служб по оказанию помощи и проведения информационных кампаний в интересах потерпевших, рассмотрения вопроса о создании фондов для потерпевших, а также разработки и осуществления программ защиты свидетелей рекомендуются нижеследующие конкретные меры.

A. Национальные меры

29. Государства индивидуально и коллективно будут, в соответствующих случаях, стремиться содействовать следующим мерам:

a) проведение национальных и региональных исследований по вопросам о положении жертв преступности в национальных системах правосудия;

b) осуществление и применение Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью с учетом внутренних правовых систем каждого государства, принимая во внимание пособие по вопросам правосудия для потерпевших и руководство для директивных органов.

B. Международные меры

30. Центр по международному предупреждению преступности в сотрудничестве с другими заинтересованными международными и региональными

организациями, в соответствующих случаях, и согласно резолюции 56/... Генеральной Ассамблеи будет:

a) учитывать в своих проектах и программах меры по оказанию помощи и поддержки потерпевшим и свидетелям, включая женщин, детей или жертв торговли людьми;

b) поощрять создание фондов для жертв преступности;

c) поощрять осуществление доказавших свою эффективность практических мер в области оказания поддержки и предоставления услуг потерпевшим и свидетелям, используя, например, страницу "Международная виктимология" в сети "Интернет";

d) обеспечивать перевод на официальные языки Организации Объединенных Наций и широкое распространение руководства для директивных органов по вопросам осуществления Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью и пособия по вопросам правосудия для потерпевших в том, что касается использования и применения этой Декларации, и оказывать помощь запрашивающим государствам в применении этих документов;

e) оказывать государствам, по их просьбе, помощь в разработке нового законодательства по вопросам потерпевших посредством, в том числе, использования международной базы данных, созданной правительством Нидерландов;

f) в тех случаях, когда это необходимо, содействовать осуществлению демонстрационных или экспериментальных проектов по созданию и дальнейшему развитию служб оказания помощи потерпевшим и проведению другой оперативной деятельности.

X. Меры в отношении переполненности тюрем и альтернатив тюремному заключению

31. В целях претворения в жизнь обязательств, принятых в соответствии с пунктом 26 Венской декларации, и последующих мер в связи с ними и содействия применению надежных и эффективных альтернатив тюремному заключению рекомендуются нижеследующие конкретные меры.

А. Национальные меры

32. Государства индивидуально и коллективно будут, в соответствующих случаях, стремиться содействовать следующим мерам:

а) разработка конкретных мер и установление привязанных к конкретным срокам целей для решения проблемы переполненности тюрем, признавая, что условия содержания в переполненных тюрьмах могут затрагивать права человека заключенных, включая такие шаги, как принятие эффективных мер для сокращения, насколько это возможно, сроков досудебного содержания под стражей; внедрение соответствующих альтернатив тюремному заключению; предпочтительное применение не связанных с тюремным заключением мер, когда это возможно; рассмотрение мелких правонарушений при использовании таких альтернативных вариантов, как традиционная практика, посредничество в отношениях между заинтересованными сторонами или возмещение гражданского ущерба или уплата компенсации; и проведение информационно-просветительских кампаний для населения об альтернативах тюремному заключению и порядке их применения;

б) поощрение международных и региональных учреждений, в том числе финансовых учреждений, к включению в свои соответствующие программы технической помощи мер по сокращению переполненности тюрем в соответствии с национальным законодательством;

в) поощрение и применение надлежащей практики содержания заключенных в тюрьмах с учетом международных стандартов;

г) обеспечение учета и рассмотрение в рамках национальных и международных мер в отношении переполненности тюрем и альтернатив тюремному заключению любых различных возможных последствий таких мер для женщин и мужчин.

В. Международные меры

33. Центр по международному предупреждению преступности в сотрудничестве с другими заинтересованными международными и региональными организациями, в соответствующих случаях, и согласно резолюции 56/... Генеральной Ассамблеи будет:

а) поощрять международные и региональные учреждения, в том числе финансовые учреждения, включать в свои соответствующие программы технического сотрудничества меры по сокращению переполненности тюрем в соответствии с национальным законодательством;

б) содействовать национальным и международным мерам в отношении переполненности тюрем и альтернатив тюремному заключению, которые учитывают любые различные возможные последствия для женщин и мужчин, а также любые особые потребности;

в) по соответствующей просьбе предоставлять помощь в форме консультативных услуг, оценки потребностей, укрепления потенциала, подготовки кадров или другие виды помощи государствам, по их просьбе, с тем чтобы дать им возможность улучшить условия содержания в тюрьмах.

XI. Меры по борьбе с преступлениями, связанными с использованием высоких технологий и компьютеров

34. В целях претворения в жизнь обязательств, принятых в соответствии с пунктом 18 Венской декларации, и последующих мер в связи с ними, разработки ориентированных на принятие конкретных мер программных рекомендаций по предотвращению преступлений, связанных с использованием высоких технологий и компьютеров, и борьбе с ними, принимая во внимание текущую работу в рамках других форумов, и укрепления возможностей по выявлению, предупреждению и расследованию таких преступлений и преследованию за них рекомендуются нижеследующие конкретные меры.

А. Национальные меры

35. Государства индивидуально и коллективно будут, в соответствующих случаях, стремиться содействовать следующим мерам:

а) криминализация неправомерного использования информационных технологий, в соответствующих случаях и в соответствии с национальным законодательством, включая, если это необходимо, пересмотр составов таких преступлений, как мошенничество, с тем чтобы они

применялись в случаях, когда компьютерные и телекоммуникационные средства и сети используются для совершения таких преступлений;

b) разработка и применение норм и процедур, касающихся, в частности, осуществления юрисдикции, для обеспечения того, чтобы связанные с использованием компьютеров и телекоммуникационных средств преступления эффективно выявлялись и расследовались на национальном уровне и чтобы можно было эффективно сотрудничать в расследовании многонациональных дел с учетом национального суверенитета, необходимости эффективного обеспечения законности и необходимости эффективной защиты права на частную жизнь и других основных прав;

c) обеспечение того, чтобы сотрудники правоохранительных органов были обучены и оснащены для эффективного и оперативного удовлетворения просьб о помощи в отслеживании сообщений и принятии других мер, необходимых для выявления и расследования транснациональных преступлений, связанных с использованием высоких технологий и компьютеров;

d) налаживание национального и международного диалога по мерам борьбы с преступлениями, связанными с использованием высоких технологий и компьютеров, и по последствиям развития технологии с секторами, участвующими в разработке и установке компьютеров, телекоммуникационного оборудования, сетевого программного обеспечения и оборудования и других соответствующих продуктов и услуг. Такой диалог может затрагивать, в частности, такие ключевые темы, как:

i) вопросы, касающиеся национального и международного регулирования технологий и сетей;

ii) вопросы, касающиеся включения в новые технологии элементов, призванных предупреждать совершение преступлений или облегчать их выявление и расследование или уголовное преследование в этой связи;

e) предоставление, в соответствующих случаях, как на двусторонней основе, так и через международные и региональные организации, в том числе в сотрудничестве с частным сектором, добровольных взносов, в частности, в форме

специальных технических знаний, для оказания другим государствам помощи в разработке и осуществлении эффективных мер по борьбе с преступлениями, связанными с использованием высоких технологий и компьютеров, включая меры, упомянутые в подпунктах (c) и (d) выше.

В. Международные меры

36. Центр по международному предупреждению преступности в сотрудничестве с другими заинтересованными международными и региональными организациями, в соответствующих случаях, и согласно резолюции 56/... Генеральной Ассамблеи будет:

a) оказывать поддержку национальной и международной исследовательской деятельности, направленной на выявление новых форм преступности, связанной с использованием компьютеров, и оценку последствий такой противоправной деятельности для таких ключевых областей, как устойчивое развитие, охрана права на частную жизнь и электронная торговля, а также ответных мерах, принимаемых в этой связи;

b) распространять согласованные на международном уровне материалы, такие как руководящие принципы, юридические и технические руководства, минимальные стандартные правила, доказавшие свою эффективность практические меры и типовые законы, для оказания законодателям, а также правоохранительным и другим органам помощи в разработке, принятии и применении эффективных мер борьбы с преступлениями, связанными с использованием высоких технологий и компьютеров, и правонарушителями как в целом, так и в конкретных делах;

c) поощрять, поддерживать и осуществлять, в соответствующих случаях, проекты технического сотрудничества и технической помощи. В рамках таких проектов государствам, нуждающимся в информации или помощи в областях предупреждения преступности, систем компьютерной защиты, уголовного законодательства и процедур, уголовного преследования, методов расследования и других соответствующих областях, будут предоставляться услуги соответствующих специалистов.

XII. Меры в области правосудия в отношении несовершеннолетних

37. В целях претворения в жизнь обязательств, принятых в соответствии с пунктом 24 Венской декларации, и последующих мер в связи с ними, рекомендуются нижеследующие конкретные меры.

A. Национальные меры

38. Государства индивидуально и коллективно будут, в соответствующих случаях, стремиться содействовать следующим мерам:

а) оказание своевременной помощи несовершеннолетним, находящимся в трудных обстоятельствах, в целях предотвращения совершения ими преступлений;

б) оказание поддержки развитию таких практических мер по предупреждению преступности, которые специально предназначены для несовершеннолетних, подвергающихся опасности стать правонарушителями или являющихся легкой добычей для вовлечения в преступные группы, с учетом прав таких несовершеннолетних;

в) укрепление системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних;

г) включение комплексной стратегии предупреждения преступности среди молодежи и отправления правосудия в отношении несовершеннолетних в свои национальные планы развития;

д) содействие перевоспитанию и реабилитации несовершеннолетних правонарушителей;

е) поощрение и, когда необходимо, поддержка участия гражданского общества в осуществлении практических мер по предупреждению преступности среди несовершеннолетних.

B. Международные меры

39. Центр по международному предупреждению преступности в сотрудничестве с другими заинтересованными международными и региональными организациями, в соответствующих случаях, и согласно резолюции 56/... Генеральной Ассамблеи будет:

а) по соответствующей просьбе, разрабатывать проекты технического сотрудничества,

направленные на предупреждение преступности среди молодежи, укрепление систем правосудия в отношении несовершеннолетних и совершенствование реабилитации несовершеннолетних правонарушителей и обращения с ними, а также оказывать помощь государствам в осуществлении этих проектов;

б) обеспечивать эффективное сотрудничество между соответствующими подразделениями Организации Объединенных Наций и другими организациями, упомянутыми в Руководящих принципах в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия (резолюция 1997/30 Экономического и Социального Совета, приложение).

XIII. Меры в отношении особых потребностей женщин в системе уголовного правосудия

40. В целях претворения в жизнь обязательств, принятых в соответствии с пунктами 11 и 12 Венской декларации, и последующих мер в связи с ними, а также обзора стратегий в области предупреждения преступности и уголовного правосудия для выявления и решения любых проблем, связанных с различными последствиями осуществляемых программ и стратегий для мужчин и женщин, рекомендуются нижеследующие конкретные меры.

A. Национальные меры

41. Государства индивидуально и коллективно будут, в соответствующих случаях, стремиться содействовать следующим мерам:

а) осуществление в соответствии со своими правовыми системами обзора, оценки и, когда это необходимо, изменения своего законодательства, принципов, процедур и практики, касающихся уголовных вопросов, с целью обеспечить справедливое отношение к женщинам в рамках системы уголовного правосудия;

б) разработка национальных и международных стратегий в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, учитывающих особые потребности женщин как практических работников систем уголовного правосудия, потерпевших, свидетелей, заключенных и правонарушителей;

с) рассмотрение вопроса об обмене с другими государствами, посредством использования страниц в сети "Интернет", других средств или форумов, информацией о любых доказавших свою эффективность и учитывающих особые потребности женщин практических мерах в отношении женщин как практических работников систем уголовного правосудия, потерпевших, свидетелей, заключенных и правонарушителей.

В. Международные меры

42. Центр по международному предупреждению преступности в сотрудничестве с другими заинтересованными международными и региональными организациями, в соответствующих случаях, и согласно резолюции 56/... Генеральной Ассамблеи будет:

а) собирать и распространять информацию и материалы по вопросам о насилии в отношении женщин во всех его формах и проявлениях, как об этом говорится в Декларации об искоренении насилия в отношении женщин (резолюция 48/104 Генеральной Ассамблеи, приложение), с целью осуществления своих программ в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая оказание технической помощи государствам, по их просьбе;

б) проводить работу по вопросам, связанным с насилием в отношении женщин, а также с ликвидацией дискриминации по признаку пола при отправлении уголовного правосудия;

с) сотрудничать со всеми другими соответствующими подразделениями системы Организации Объединенных Наций в деятельности, направленной на решение вопросов, связанных с насилием в отношении женщин, а также с ликвидацией дискриминации по признаку пола при отправлении уголовного правосудия, и координировать работу по таким вопросам;

д) обобщать и распространять информацию об успешных моделях принятия мер и программах предупреждения на национальном уровне;

е) продолжать совершенствовать учебную подготовку, касающуюся связанных с уголовным правосудием и предупреждением преступности аспектов прав человека женщин и вопросов дискриминации по признаку пола и насилия в

отношении женщин, для всех соответствующих сотрудников Организации Объединенных Наций;

ф) оказывать государствам-членам по их просьбе помощь в применении Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (резолюция 52/86 Генеральной Ассамблеи, приложение).

XIV. Меры в отношении стандартов и норм

43. В целях претворения в жизнь обязательств, принятых в соответствии с пунктом 22 Венской декларации, и последующих мер в связи с ними и содействия использованию и применению, если это уместно, стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в национальном законодательстве и практике рекомендуются ниже следующие конкретные меры.

А. Национальные меры

44. Государства индивидуально и коллективно будут, в соответствующих случаях, стремиться к использованию и применению в национальном законодательстве и практике стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и к опубликованию *Сборника стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия*⁷ на языках своих стран.

В. Международные меры

45. Центр по международному предупреждению преступности в сотрудничестве с другими заинтересованными международными и региональными организациями, в соответствующих случаях, и согласно резолюции 56/... Генеральной Ассамблеи будет:

а) обновлять Сборник стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

⁷ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.92.IV.1 и corrigendum.

b) содействовать использованию и применению стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе путем предоставления консультативных услуг государствам-членам, по их просьбе, и технического сотрудничества с ними, включая помощь государствам-членам в реформе уголовного правосудия и законодательства, организацию подготовки кадров для правоохранительных органов и органов уголовного правосудия и поддержку руководства и управления системами исполнения уголовных наказаний и пенитенциарными системами, что будет способствовать повышению их эффективности и возможностей;

c) координировать деятельность в связи с использованием и применением стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия Центра по международному предупреждению преступности и других соответствующих подразделений Организации Объединенных Наций с учетом двусторонних и региональных программ оказания помощи.

XV. Меры в отношении реституционного правосудия

46. В целях претворения в жизнь обязательств, принятых в соответствии с пунктом 28 Венской декларации, и последующих мер в связи с ними и поощрения развития стратегий, процедур и программ реституционного правосудия рекомендуются нижеследующие конкретные меры.

A. Национальные меры

47. Государства индивидуально и коллективно будут, в соответствующих случаях, стремиться содействовать следующим мерам:

a) учет резолюции 2000/14 Экономического и Социального Совета от 27 июля 2000 года под названием "Основные принципы применения программ реституционного правосудия в вопросах уголовного правосудия" при рассмотрении вопроса о целесообразности и способах установления общих принципов;

b) рассмотрение правонарушений, особенно мелких правонарушений, в соответствии с тради-

ционной практикой, связанной с реституционным правосудием, если таковая существует и когда это уместно, при условии, что эта практика отвечает критериям прав человека и что с ней согласны затронутые стороны;

c) применение средств примирения сторон, предусмотренных национальным законодательством, в случае правонарушений, особенно мелких правонарушений, например, путем использования посредничества, возмещения ущерба или соглашений, на основе которых правонарушитель предоставляет потерпевшему компенсацию;

d) содействие формированию условий, благоприятствующих посредничеству и реституционному правосудию, среди правоохранительных, судебных и социальных органов, а также местных общин;

e) обеспечение соответствующей подготовки лиц, которые участвуют в разработке и осуществлении стратегий и программ реституционного правосудия;

f) содействие перевоспитанию и реабилитации несовершеннолетних правонарушителей посредством поощрения, когда это уместно, использования посредничества, урегулирования конфликтов, примирения и других методов реституционного правосудия в качестве альтернатив судебному разбирательству, а также санкциям, предусматривающим содержание под стражей;

g) разработка и осуществление стратегий и программ реституционного правосудия с учетом существующих международных обязательств, касающихся потерпевших, в частности Декларации Организации Объединенных Наций об основных принципах правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью;

h) содействие развитию сотрудничества между правительством и гражданским обществом, включая неправительственные организации, в целях осуществления программ реституционного правосудия и обеспечения общественной поддержки использованию принципов реституционного правосудия.

В. Международные меры

48. Центр по международному предупреждению преступности в сотрудничестве с другими заинтересованными международными и региональными организациями, в соответствующих случаях, и согласно резолюции 56/... Генеральной Ассамблеи будет:

а) осуществлять обмен информацией об опыте и доказавших свою эффективность мерах в деле осуществления и оценки программ реституционного правосудия;

б) оказывать помощь Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в рассмотрении вопроса о целесообразности и способах установления общих принципов применения программ реституционного правосудия в вопросах уголовного правосудия; и

в) созывает совещание экспертов для рассмотрения предложений о дальнейших действиях в связи с реституционным правосудием, включая посредничество.

Глава II

Проект мандата на разработку международно-правового документа против коррупции

2. На 1-м заседании своей возобновленной десятой сессии 6 сентября 2001 года Комиссия рассмотрела пункт 2 своей повестки дня, озаглавленной "Проект мандата на разработку международно-правового документа против коррупции". Комиссии был представлен доклад Совещания Межправительственной группы экспертов открытого состава по подготовке проекта мандата на разработку международно-правового документа против коррупции (А/АС.260/2), состоявшегося 30 июля – 6 августа 2001 года.

3. Председатель Группы экспертов представил доклад и изложил основные вопросы, охваченные в докладе, в частности в проекте резолюции (А/АС.260/2, пункт 5).

Решения, принятые Комиссией

4. На своем 1-м заседании 6 сентября 2001 года Комиссия одобрила доклад Группы экспертов и содержащийся в нем проект резолюции и постановила препроводить доклад и проект резолюции через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее для рассмотрения и принятия. Текст проекта резолюции см. главу I, раздел A, проект резолюции I.

Глава III

Выполнение решений десятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями: проекты планов действий по осуществлению Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века

5. Венская декларация о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века была принята десятым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, проходившим в Вене с 10 по 17 апреля 2000 года⁸, и была одобрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/59 от 4 декабря 2000 года. В своей резолюции 55/60 от 4 декабря 2000 года Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить в консультации с государствами-членами проекты планов действий, которые будут включать конкретные меры по выполнению принятых в Венской декларации обязательств и проведению последующих мероприятий, для рассмотрения и принятия решений

⁸ Десятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Вена, 10–17 апреля 2000 года: доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.00.IV.8), глава I, резолюция 1.

Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее десятой сессии.

6. На 1-м заседании своей десятой сессии 8 мая 2001 года Комиссия приняла решение посвятить шесть заседаний Комитета полного состава рассмотрению проектов планов действий по осуществлению Венской декларации (E/CN.15/2001/5). На 14-м заседании Комиссии 17 мая 2001 года ее первый заместитель Председателя, который выполнял также функции Председателя Комитета полного состава, доложил Комиссии о том, что Комитет полного состава провел 11 заседаний и завершил рассмотрение первых шести проектов планов действий, включая план действий против транснациональной организованной преступности, план действий против коррупции, план действий по борьбе с торговлей людьми, план действий против незаконного ввоза мигрантов, план действий против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему и план действий по борьбе с отмыванием денег. Остался несогласованным один вопрос, касающийся плана действий против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, поскольку представители не располагали достаточным временем для рассмотрения предложения относительно одной из частей текста этого плана действий. За исключением этого вопроса Комитет полного состава достиг консенсуса в отношении вышеперечисленных проектов планов действий. Однако, учитывая объем и сферу охвата документа и сложность задач, которые определены в проектах планов действий, Комитет полного состава не смог завершить рассмотрение остальных планов действий. Комиссия выразила глубокую признательность Председателю Комитета полного состава за проделанную работу.

7. В результате состоявшейся дискуссии Комиссия на своей десятой сессии сочла, что проекты планов действий должны быть одобрены и приняты в пакете, и, соответственно, не стала рассматривать шесть проектов планов действий, которые были обсуждены в Комитете полного состава. Комиссия решила провести с 3 по 5 сентября 2001 года межсессионное совещание с целью изучить проекты планов действий, по практическим соображениям начав с тех проектов планов действий,

которые не были обсуждены Комитетом полного состава.

8. На межсессионном совещании Комиссии, проведенном в Вене 3–5 сентября 2001 года, был рассмотрен новый документ, который был распространен среди государств-членов более чем за шесть недель до начала совещания и в котором были отражены обсуждения проектов планов действий, состоявшиеся в Комитете полного состава (E/CN.15/2001/14). В разделах XII–XIV этого документа содержались три дополнительных плана действий, подготовленные Финляндией по просьбе Комиссии. В раздел XV был включен дополнительный проект плана действий, подготовленный Канадой по просьбе Комиссии.

9. Межсессионное совещание Комиссии завершило рассмотрение остальных девяти проектов планов действий: мер по борьбе против терроризма, мер по предупреждению преступности, мер по поддержке свидетелей и жертв преступности, мер в отношении переполненности тюрем и альтернатив тюремному заключению, мер по борьбе с преступлениями, связанными с использованием высоких технологий и компьютеров, мер в области правосудия в отношении несовершеннолетних, мер в отношении особых потребностей женщин как практических работников систем уголовного правосудия, потерпевших, заключенных и правонарушителей, мер в отношении стандартов и норм и мер в отношении реституционного правосудия. По просьбе Комиссии, межсессионное совещание также рассмотрело оставшийся нерешенным вопрос в проекте плана действий по борьбе с незаконным изготовлением и оборотом огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов и боеприпасов к нему. Оно также рассмотрело проект плана действий по борьбе с коррупцией в свете проекта резолюции, содержащегося в главе II доклада Совещания межправительственной группы экспертов открытого состава по подготовке проекта мандата на разработку международно-правового документа против коррупции (A/AC.260/2).

А. Ход обсуждения

10. На 1-м заседании своей возобновленной десятой сессии 6 сентября 2001 года Комиссия рассмотрела пункт 3 своей повестки дня под

названием "Выполнение решений десятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями: проекты планов действий по осуществлению Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века". Комиссии были представлены пересмотренные проекты планов действий по осуществлению Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века (E/CN.15/2001/14/Rev.1). В этом документе были отражены, в том числе, результаты работы межсессионного совещания Комиссии, проведенного 3–5 сентября 2001 года с целью обзора девяти проектов планов действий, переданных на его рассмотрение Комиссией.

11. Председатель выразил благодарность трем заместителям Председателя за инициативность и лидерство, которые помогли направить работу межсессионного совещания. Ряд представителей сделали общие замечания по пересмотренным планам действий. В отдельные пересмотренные планы действий были внесены поправки.

12. Представитель Финляндии после неофициальных консультаций представил проект резолюции под названием "Планы действий по осуществлению Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века" (E/CN.15/2001/L.13).

13. На своем 2-м заседании 7 сентября 2000 года Комиссия одобрила все планы действий в пакете. С заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки, Нигерии, Японии, Египта, Исламской Республики Иран, Бельгии (от имени Европейского Союза), Франции, Саудовской Аравии и Южной Африки. С заявлениями выступили также наблюдатели от Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Германии.

14. Представитель Соединенных Штатов отметил, что достижение консенсуса по планам действий заняло гораздо больше времени, чем ожидалось; он выразил благодарность государствам-членам за их усилия, которые способствовали завершению диалога. Он отметил, что в ходе предшествовавшего неофициального межсессионного совещания был достигнут консенсус в отношении проекта резолюции, касающейся этих планов действий, а также в отношении изменения вводной формулировки разделов, озаглавленных "Международные

меры". Он отметил также, что конкретные ссылки на формулировку "... и при условии наличия ресурсов" были опущены во всем тексте, хотя эти ссылки были специально включены по предложению государств-членов и согласованы на предыдущих совещаниях. Было решено, что такие ссылки можно исключить, если слова "... и при условии наличия ресурсов" будут включены в вводную формулировку. Поскольку такая формулировка не была включена, отдельные ссылки следует сохранить, поскольку они касаются конкретных планов действий. Он отметил, что наблюдатели от Германии и Соединенного Королевства указали в отношении раздела, озаглавленного "Национальные меры", что формулировка "рассмотрение вопроса о внесении добровольных взносов для поддержки мероприятий Центра по осуществлению планов действий" включена только в некоторые планы действий. В целях обеспечения единообразия и во избежание установления каких-либо приоритетов он рекомендовал включить эту формулировку во все планы действий или же исключить ее из тех разделов, где она содержится. Он отметил, что, хотя он не желает препятствовать достижению консенсуса или же вновь открывать обсуждение по этим вопросам, он хотел бы обратиться с просьбой отразить его мнение в докладе. Представитель Японии и наблюдатели от Германии и Соединенного Королевства поддержали эти мнения, высказанные представителем Соединенных Штатов. Представитель Франции заявила, что содержащийся в некоторых планах действий призыв к донорам рассмотреть возможность внесения добровольных взносов для Центра по международному предупреждению преступности не означает установления каких-либо приоритетов. В связи с этим она подчеркнула значение пункта 7 постановляющей части проекта резолюции о планах действий, в котором содержится призыв обеспечить устойчивое финансирование Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

15. Представитель Нигерии указал, что ресурсы, выделенные на борьбу с преступностью, свидетельствуют о политической воле правительств принять меры по решению глобальной проблемы организованной преступности, с которой они сталкиваются на национальном и международном уровнях. Доходы от деятельности организованных

преступных групп и коррупции, извлекаемые в развивающихся странах, довольно часто инвестируются в банки других государств. Такие ресурсы следует предоставить развивающимся странам для поддержки их усилий по борьбе с преступностью. Представитель Южной Африки указал, что преступность препятствует социально-экономическому развитию ряда стран Африки и ее жертвами постоянно оказываются уязвимые группы населения, например дети, женщины и инвалиды. Принципиально важным элементом мероприятий по осуществлению планов действий является обеспечение необходимых ресурсов.

16. Представитель Египта сослался на оговорку своего правительства в отношении Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (резолюция 55/255 Генеральной Ассамблеи, приложение), которая была сделана в момент его утверждения Специальным комитетом по разработке конвенции против транснациональной организованной преступности (A/55/383/Add.2, пункт 18), а также в момент его принятия Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят пятой сессии. Он заявил, что соответственно эта оговорка распространяется также на план действий по борьбе с незаконным изготовлением и оборотом огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему. Представитель Саудовской Аравии указал, что его правительство придерживается в отношении этого плана действий позиции, аналогичной позиции правительства Египта.

17. Представитель Японии отметил, что среди членов Комиссии было достигнуто единство мнений по вопросу о том, что любое предложение, содержащееся в пункте 6 (d) плана действий по борьбе с коррупцией, не должно наносить ущерба любым обсуждениям данного вопроса в рамках Специального комитета, который будет учрежден во исполнение резолюции 55/61 Генеральной Ассамблеи, или позиции любого правительства в отношении будущей конвенции против коррупции.

18. Представитель Исламской Республики Иран отметил, что положения, содержащиеся в пункте 2

плана действий по борьбе с транснациональной организованной преступностью, должны рассматриваться в духе Венской конвенции о праве международных договоров⁹, в соответствии с которой государства не могут нести никаких обязательств по ратификации международных соглашений и имеют право следовать своему внутреннему законодательному процессу.

В. Решения, принятые Комиссией

19. На своем 3-м заседании 7 сентября 2001 года Комиссия приняла в пакете Пересмотренные проекты планов действий по осуществлению Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века (E/CN.15/2001/14/Rev.2, приложение).

20. На этом же заседании Комиссия одобрила после неофициальных консультаций и с учетом предложенных устно поправок для принятия Генеральной Ассамблеей через Экономический и Социальный Совет проект резолюции, озаглавленный "Планы действий по осуществлению Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века" (E/CN.15/2001/L.13), авторами которой являлись Германия, Канада, Польша, Словакия, Турция, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика и Швеция. Текст проекта резолюции см. главу I, раздел A, проект резолюции II.

IV. Утверждение доклада Комиссии о работе ее возобновленной десятой сессии

21. Комиссия рассмотрела пункт 4 своей повестки дня, озаглавленный "Утверждение доклада Комиссии о работе ее возобновленной десятой сессии". Докладчик представил проект доклада (E/CN.15/2001/L.1/Add.9).

22. На своем 3-м заседании 7 сентября 2001 года Комиссия утвердила консенсусом доклад о работе своей возобновленной десятой сессии.

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1115, No. 18232.

Глава V

Организация сессии

23. В своей резолюции 55/61 от 4 декабря 2000 года Генеральная Ассамблея просила межправительственную группу экспертов открытого состава представить проект мандата на разработку будущего международно-правового документа против коррупции через Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Экономический и Социальный Совет Ассамблеи на пятьдесят шестой сессии с целью его утверждения. Межправительственная группа экспертов открытого состава провела совещание в Вене 30 июля – 3 августа 2001 года.

24. На своей десятой сессии Комиссия постановила провести 3–5 сентября 2001 года межсессионное совещание с целью изучения проектов планов действий по осуществлению Венской декларации о преступности и правосудии, начав с тех проектов планов действий, которые были обсуждены Комитетом полного состава. Межсессионному совещанию было предложено представить результаты своей работы Комиссии на ее возобновленной десятой сессии.

А. Открытие и продолжительность сессии

25. Согласно резолюции 55/61 Генеральной Ассамблеи Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию провела свою десятую возобновленную сессию в Вене 6 и 7 сентября 2001 года. В ходе сессии было проведено три пленарных заседания, а также неофициальные консультации. Функции секретариата Комиссии выполнял Центр по международному предупреждению преступности.

В. Участники

26. В работе возобновленной десятой сессии участвовали представители 30 государств – членов Комиссии. (Не было представлено 10 государств.) На сессии присутствовали также наблюдатели от 43 других государств – членов Организации Объ-

единенных Наций, двух государств, не являющихся членами Организации, представители Центра Организации Объединенных Наций по международному предупреждению преступности, одного ассоциированного института, 12 межправительственных организаций и 11 неправительственных организаций. Список участников содержится в приложении I к настоящему докладу.

С. Документация

27. Документы, находившиеся на рассмотрении Комиссии на ее десятой возобновленной сессии, перечислены в приложении II к настоящему докладу.

Д. Утверждение повестки дня

28. На своем 1-м заседании 6 сентября 2001 года Комиссия на основе консенсуса утвердила предварительную повестку дня своей десятой возобновленной сессии. Была утверждена следующая повестка дня:

1. Утверждение повестки дня и организация работы
2. Проект мандата на разработку международно-правового документа против коррупции
3. Выполнение решений десятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями: проекты планов действий по осуществлению Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века
4. Утверждение доклада Комиссии о работе ее возобновленной десятой сессии.

Приложение I

Участники

Члены Комиссии*

Алжир	Lazhar Soualem, Linda Briza
Аргентина	Gustavo Eduardo Figueroa, Beatriz Maria Vivas de Lezica
Беларусь	Viktar Graisenak, Sergey Gureev, Olga Zvereva
Бельгия	Michel Adam, Cédric Janssens de Bisthoven, Vicky De Souter, Wouter Boucique
Болгария	Ivan Naydenov, Katia Todorova, Traiko Spasov
Боливия	Jaime Niño de Guzmán, Mary Carrasco Monje
Бразилия	Renato de Alencar Lima
Египет	Iskandar Ghattas, Ibrahim Khairat, Abdel Maguid Mahmoud, Ibrahim Hamad, Hussein Mubarak, Yasser El Atawi, Abdel Wahab Bakir
Зимбабве	T. J. Kangai, Clemence Masango, V. A. Chikanda, B. Chimhandamba
Индия	T. P. Sreenivasan, Hemant Karkare
Индонезия	Rhousdy Soeriaatmadja, Sapartini S. Kuntjoro Jakti, Sadewo Joedo, Odo Rene Mathew Manuhutu, Diar Nurbintoro
Иран (Исламская Республика)	Ali Hajigholam Saryazdi
Испания	Antonio Núñez García-Saúco, Ignacio Baylina Ruiz
Канада	Donald K. Piragoff, Lucie Angers, Manon Dumas
Колумбия	Héctor Charry Samper, Ciro Arevalo Yepes, Carlos Rodríguez Bocanegra, Diana Patricia Mejia Molina
Коста-Рика	Stella Aviram Neuman
Марокко	Tajeddine Baddou
Мексика	Olga Pellicer, Luis Javier Campuzano, Joel Hernández García, Jorge Luis Hidalgo Castellanos, Sandro García Rojas Castillo
Нигерия	Abdulkadir Bin Rimdap, Abel Adelekun Ayoko
Нидерланды	Jaap Ramaker, Michiel Bierkens

* На сессии не были представлены Демократическая Республика Конго, Сьерра-Леоне, Того, Чад и Ямайка.

Пакистан	Shaukat Umer, Ali Sarwar Naqvi, Mohammad Kamran Akhtar
Перу	Javier Paulinich, Manuel Alvarez Espinal
Польша	Anna Grupinska, Mariusz Skowronski
Португалия	Liliana Araújo
Российская Федерация	I. I. Rogachev, M. I. Kalinin, E. V. Rusakov, V. A. Grobovoy, A. V. Zhironkin, V. A. Kolodyazhny, A. V. Zinevitch, D. R. Okhotnikov, A. V. Tonkoglaz
Саудовская Аравия	Omar Mohammed Kurdi, Abdul Rahim Mashni Al-Ghamdi, Hamid Suliman Al-Nathir, Abdullah Ben Abdelrahman Al-Yussef, Abulrahman Mohamed Al-Jarallah, Mohamed Abdulaziz Al-Mahizah, Saud M. Al-Mutlaq
Соединенные Штаты Америки	Steve Noble, Kathleen W. Barmon, Stewart Robinson, S. Gail Robertson, Scott Harris, Edwin Zedlewski, Jay Lerner
Судан	Abdel Ghaffar A. Hassan, Kamal Bashir Ahmed Mohamed Khair
Таиланд	Saksee Phromyothi, Suphanvasa Chotikajan
Тунис	Afif Hendaoui, Néjib Denguezli
Узбекистан	Yakubdjan Irgashev, Maman Ismailov
Филиппины	Victor G. Garcia III, Mary Anne A. Padua
Франция	Bérengère Quincy, Michèle Ramis-Plum, Jacques Lajoie, Bernard Fréry
Южная Африка	J. E. Sishuba, N. S. Schoombie, S. V. Mangcotywa
Япония	Masayoshi Kamohara, Hirokazu Urata, Jiro Usui, Nobuoki Ishii

**Государства – члены Организации Объединенных Наций,
представленные наблюдателями**

Австралия, Австрия, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Белиз, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Германия, Греция, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Италия, Йемен, Казахстан, Камерун, Кения, Кипр, Китай, Куба, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Мадагаскар, Малайзия, Намибия, Республика Корея, Словакия, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор и Эстония.

Государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, представленные наблюдателями

Святейший Престол, Швейцария

Секретариат Организации Объединенных Наций

Управление по контролю над наркотиками и предупреждению преступности

Присоединившиеся региональные институты и ассоциированные институты

Европейский институт по предупреждению преступности и борьбе с ней, связанный с Организацией Объединенных Наций

Другие межправительственные организации, представленные наблюдателями

Афро–азиатский консультативно–правовой комитет, Вассенаарское соглашение о контроле за экспортом обычного оружия и товаров и технологий двойного назначения, Европейская комиссия, Лига арабских государств, Международная организация по миграции, Международный центр развития миграционной политики, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, Организация экономического сотрудничества, Организация экономического сотрудничества и развития, Оффшорная группа по контролю над банковской деятельностью, Совет министров внутренних дел арабских стран, Совет таможенного сотрудничества, Суверенный военный мальтийский орден

Неправительственные организации

Общий консультативный статус: Интернационал "Зонта", Международная федерация аболиционистов, Международная федерация женщин–предпринимателей и женщин–специалистов, Международный совет женщин

Специальный консультативный статус: Группа европейских женщин, Международная организация высших ревизионных учреждений, Международная федерация женщин с университетским образованием, Международный совет по проблемам алкоголизма и наркомании, Национальный совет женских организаций Германии – Федеральный союз женских организаций и женских групп немецких ассоциаций, "Пакс Романа" (Международное католическое движение по духовным и культурным делам и Международное движение студентов–католиков),

Реестр: Движение стран третьего мира против эксплуатации женщин.

Приложение II

Перечень документов, представленных Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее возобновленной десятой сессии

<i>Номер документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
A/AC.260/2	2	Доклад Совещания Межправительственной группы экспертов открытого состава по подготовке проекта мандата на разработку международно-правового документа против коррупции
E/CN.15/2001/14/Rev.2	3	Пересмотренные проекты планов действий по осуществлению Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XX века
E/CN.15/2001/15	1	Предварительная повестка дня и аннотации
E/CN.15/2001/L.1/Add.9	4	Проект доклада
E/CN.15/2001/ L.13	3	Германия, Канада, Польша, Словакия, Турция, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика и Швеция: проект резолюции